

The Twentieth Sunday after Pentecost



15 October 2023
Solemn Mass 11.00

The Twentieth Sunday after Pentecost

S. Theresa, V.

Organ—II & III: Andante Religioso & Allegretto, from *Sonata N^o 4* Felix Mendelssohn

The Asperges

Please stand when the bell rings at the entrance of the Ministers.

Ant. Aspérget me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V. Glória Patri, et Fílio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Aspérget me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V. Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V. O Lord show thy mercy upon us. R. And grant us thy salvation.

V. O Lord, hear my prayer; R. And let my cry come unto thee.

V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R. Amen.

Introit—Daniel 3, 31, 29 & 35

OMNIA quæ fecisti nobis, Dómine, in vero júdicio fecísti, quia peccávimus tibi et mandátis tuis non obcædívimus: sed da glóriam nómini tuo, et fac nobíscum secúndum multitudínem misericórdiæ tuæ. *Ps. 118, 1.* Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. V. Glória Patri. Omnia.

Please kneel and stand as the servers so do.

ALL things that thou hast done to us, O Lord, thou hast done in true judgment, for we have sinned and have not obeyed thy commandments: but give glory to thy name, and deal with us according to the multitude of thy mercies. *Ps. 119, 1.* Blessed are those that are undefiled in the way: and walk in the law of the Lord. V. Glory be. All.

Kyrie Eleison—Missa ‘Bella Amfitrit’ altera’

Orlandus Lassus

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise

te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatióem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

GRANT, we beseech thee, merciful Lord, to thy faithful people pardon and peace: that they may be cleansed from all their sins and serve thee with a quiet mind. Through. ☩ Amen.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O God of our salvation: that, like as we do rejoice in the festival of blessed Theresa, thy Virgin: so we may be fed with the sustenance of her heavenly doctrine, and may learn to follow her example in godliness and charity. Through. ☩ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Ephesians. Eph. 5, 15–21

BRETHREN: See then that ye walk circumspectly: not as fools, but as wise, redeeming the time, because the days are evil. Wherefore be ye not unwise, but understanding what the will of the Lord is. And be not drunk with wine, wherein is excess: but be filled with the Spirit, speaking to yourselves in psalms, and hymns, and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord: giving thanks always for all things unto God and the Father, in the name of our Lord Jesus Christ. Submitting yourselves one to another in the fear of Christ. ☩ Thanks be to God.

Graduale. Ps. 144, 15–16. Oculi ómnium in te sperant, Dómine: et tu das illis escam in témpore opportúno. ∴ Aperis tu manum tuam: et imples omne ánimam benedictióe.

Gradual. Ps. 145, 15–16. The eyes of all wait upon thee, O Lord: and thou givest them their meat in due season. ∴ Thou openest thine hand: and fillest all things living with plenteousness.

Allelúja, allelúja. *Ps. 107, 1.* Parátum cor meum, Deus, parátum cor meum: cantábo, et psallam tibi, glória mea. Allelúja.

Alleluia, alleluia. *Ps. 108, 1.* O God, my heart is ready, my heart is ready: I will sing and give praise unto thee. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

☩ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

John 4, 1–8

☩ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to John. ☩ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: There was a certain noble-man, whose son was sick at Capernaum. When he heard that Jesus was come out of Judæa into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death. Then said Jesus unto him: Except ye see signs and wonders, ye will not believe. The nobleman saith unto him: Sir, come down ere my child die. Jesus saith unto him: Go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way. And, as he was now going down, his servants met him, and told him, saying: Thy son liveth. Then enquired he of them the hour when he began to mend. And they said unto him: Yesterday at the seventh hour the fever left him. So the father knew that it was at the same hour, in the which Jesus said unto him: Thy son liveth: and himself believed and his whole house. ☩ Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 416—O God of Bethel

Stracathro

O God of Bethel, by whose hand,
Thy people still are fed,
Who through this weary pilgrimage
Hast all our fathers led:

2. Our vows, our prayers, we now present
Before thy throne of grace;
God of our fathers, be the God
Of their succeeding race.

3. Through each perplexing path of life
Our wandering footsteps guide;
Give us each day our daily bread,
And raiment fit provide.

4. O spread thy covering wings around,
Till all our wanderings cease,
And at our Father's loved abode
Our souls arrive in peace.

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum,

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things

consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descendit de cælis. *Genusflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexít tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procedít. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et exspécto resurrectionem mortuórum, ☩ et vitam ventúri sáculi. Amen.

were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Genusflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ℣. Let us pray.

Offertorium. Ps. 136, 1. Super flúmina Babylónis illic sédimus et flévimus: dum recordarémur tui, Sion.

Offertory. Ps. 137, 1. By the waters of Babylon we sat down and wept: when we remembered thee, O Sion.

New English Hymnal N° 447—Sing praise to God

Palace Green

Sing praise to God who reigns above,
The God of all creation,
The God of power, the God of love,
The God of our salvation;
With healing balm my soul he fills,
And every faithless murmur stills:
To God all praise and glory!

2. The angel host, O King of kings,
Thy praise for ever telling,
In earth and sky all living things
Beneath thy shadow dwelling,
Adore the wisdom which could span
And power which formed creation's plan:
To God all praise and glory!

3. What God's almighty power hath made
His gracious mercy keepeth;
By morning glow or evening shade
His watchful eye ne'er sleepeth;
Within the kingdom of his might,
Lo! all is just and all is right:
To God all praise and glory!

4. Then, all my gladsome way along,
I sing aloud thy praises,
That men may hear the grateful song
My voice unwearied raises:
Be joyful in the Lord, my heart!
Both soul and body bear your part!
To God all praise and glory!

5. O ye who name Christ's holy name
Give God all praise and glory:
O ye who own his power, proclaim
Aloud the wondrous story!
Cast each false idol from his throne,
The Lord is God, and he alone:
To God all praise and glory!

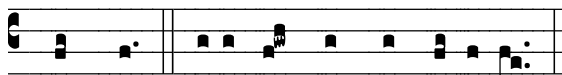
Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. $\text{\textcircled{R}}$ Amen. $\text{\textcircled{V}}$ The Lord be with you. $\text{\textcircled{R}}$ And with thy



spirit. $\text{\textcircled{V}}$ Lift up your hearts. $\text{\textcircled{R}}$ We lift them up unto the Lord. $\text{\textcircled{V}}$ Let us give thanks unto our



Lord God. $\text{\textcircled{R}}$ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored.

Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

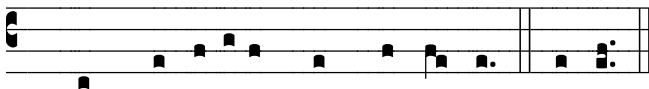
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

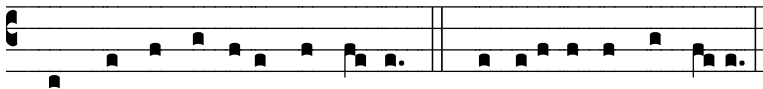


Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.

Our Father

Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:

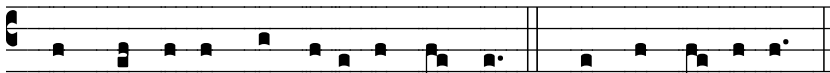


And lead us not into temptation. ✠ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.



The peace of the Lord be alway with you. ✠ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

∿ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you.

Communio. Ps. 118, 49–50. Meménto verbi
tui servo tuo, Dómine, in quo mihi spem
dedísti: hæc me consoláta est in humilitáte
mea.

Communion. Ps. 119, 49–50. O think upon thy
servant, O Lord, as concerning thy word, wherein
thou hast caused me to put my trust: the same is
my comfort in my affliction.

Motet—O for a closer walk

O for a closer walk with God,
A calm and heavenly frame,
A light to shine upon the road
That leads me to the Lamb!

Charles Villiers Stanford

Return, O holy Dove, return,
Sweet messenger of rest;
I hate the sins that made thee mourn
And drove thee from my breast.

So shall my walk be close with God,
Calm and serene my frame;
So purer light shall mark the road
That leads me to the Lamb.

New English Hymnal N° 424—O love divine

Cornwall

O love divine, how sweet thou art!
When shall I find my willing heart
All taken up by thee?
I thirst, I faint, I die to prove
The greatness of redeeming love,
The love of Christ to me.

2. Stronger his love than death or hell;
Its reaches are unsearchable;
The first-born sons of light
Desire in vain its depths to see;
They cannot reach the mystery,
The length, and breadth, and height.

3. God only knows the love of God;
O that it now were shed abroad
In this poor stony heart!
For love I sigh, for love I pine;
This only portion, Lord, be mine,
Be mine this better part.

4. For ever would I take my seat
With Mary at the Master's feet;
Be this my happy choice;
My only care, delight, and bliss,
My joy, my heaven on earth, be this,
To hear the Bridegroom's voice.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit. *Please stand for the Postcommunions.*
Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, make us ever to obey thy commandments: that we may be rendered worthy of thy holy gifts. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

OLORD, who hast satisfied this thy family with thy sacred gifts: we beseech thee, that we may at all times be comforted by the intercession of her whose festival we celebrate. Through. ℞ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*

I- te, mis- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

The image shows a single line of musical notation on a five-line staff. It begins with a treble clef and a common time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes. The text is: 'I- te, mis- sa est. Dé- o grá- ti- as.' The word 'I-te' is on the first line, 'Dé-o' on the second, 'mis-sa' on the third, and 'est. grá-ti-as.' on the fourth. The music ends with a double bar line.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his

name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Genusflect:* And the Word was made flesh, *Arise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

The Angelus

℣ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

℣ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ Pray for us, O Holy Mother of God. ℞ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

New English Hymnal N° 437—Praise the Lord!

Austria

Praise the Lord! Ye heavens adore him;	2. Praise the Lord, for he is glorious;
Praise Him, angels in the height;	Never shall his promise fail;
Sun and moon, rejoice before him,	God hath made his saints victorious;
Praise Him, all ye stars of light:	Sin and death shall not prevail.
Praise the Lord! for he has spoken,	Praise the God of our salvation;
Worlds his mighty voice obeyed;	Hosts on high, his power proclaim;
Laws, which never shall be broken,	Heaven and earth and all creation,
For their guidance he has made.	Laud and magnify his name!

3. Worship, honour, glory, blessing,
 Lord, we offer to thy name;
Young and old, thy praise expressing,
 Join their Saviour to proclaim.
As the saints in heaven adore thee;
 We would bow before thy throne;
As thine angels serve before thee,
 So on earth thy will be done.

Parish Notes

We welcome all those who are worshiping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

Thursday, 19 October, please join us at 6.00 p.m. for an evening with author Stephanie Cowell, as she launches her most recent book *The Boy in the Rain*, some 30 years in the making. Please contact Barbara Alton with any inquiries.

All Hallows-Tide 2023: Wednesday 1 November, All Saints Day; Low Mass 12.10, Vespers & Novena 5.30, Procession & Solemn Mass 7.00; Thursday, 2 November, Commemoration of All the Faithful Departed; Low Mass 12.10, Vespers & Novena 5.30, Solemn Mass & Absolution 7.00. Offering Envelopes are available on the Ushers' Table

Anniversaries

- 16 October Sarah Louise Heffelfinger, Benefactress, RIP (1940)
B. Alice Dart, Benefactress, RIP (2008)
- 17 October Robert Nicely Mattis, Benefactor, RIP (2000)
John Gerald Barton Andrew, Priest, RIP (2014)
- 18 October George Herbert Walsh, RIP (1918)
Emma Florence Neilson, Benefactress, RIP (1952)
Michael Arrington, RIP (2012)
- 19 October Linden Owings Bricker, RIP (2006)
- 20 October Todd Grundy, Birth
Richard & Barbara Alton, Marriage
George William Day, Jr., Benefactor, RIP (1996)
- 21 October Alfred Bowyer Sharpe, Priest & Rector, RIP (1932)

Kalendar

- 16 October S. Hedwig, W.
- 17 October S. Margaret Mary Alacoque, V.
- 18 October S. LUKE, EV.
- 19 October S. Peter of Alcantara, C.
- 20 October S. John Cantius, C.
- 21 October B.V.M. on Saturday; *S. Hilarion, Ab.; Ss. Ursula & her Companions, Vv.Mm.*
- 22 October Pentecost XXI



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*

Ms. Isabella Isza Wu, *Organ Scholar*